

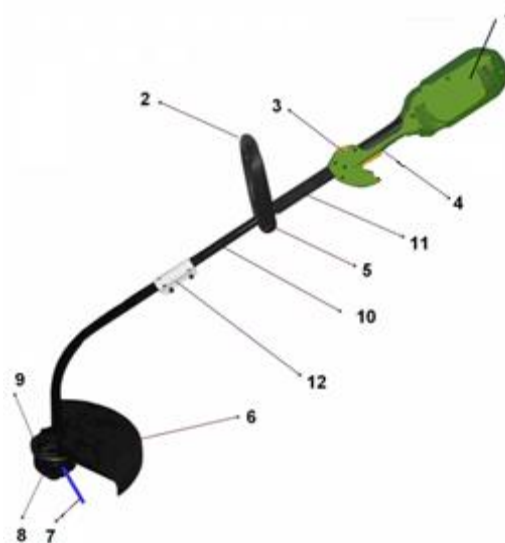
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ЗА ТРЕВА
Villager ET 1000
Оригинални инструкции за употреба



Благодарим ви, че закупихте този продукт. Уверени сме, че той ще отговори на вашите очаквания по отношение на качеството и надеждността на работата. Моля, отделете време, за да прочетете това ръководство, преди да започнете работа. Моля, обърнете внимание на ясно посочените мерки за безопасност.

I – ОПИСАНИЕ НА ТРИМЕРА

1. Корпус на двигателя
2. Спомагателна ръкохватка
3. Превключвател за деблокиране
4. Превключвател за активиране
5. Спомагателна ръкохватка
6. Предпзител
7. Найлонова (режеща) корда, навита на работната макара - ролка
8. Макара (работна макара / ролка)
9. Бутон за заключване
10. Вал
11. Гъба
12. Гъвкаво свързване (съединение)







Sl.1

СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Следните символи на косачката Ви напомнят да спазвате основните предпазни мерки.

	Прочетете внимателно инструкциите.
	Носете защитни очила и защита за слуха при използването на това устройство.
	Използвайте защитни ръкавици.
	Носете здрави обувки, когато използвате това устройство.
	Не използвайте това устройство при дъжд и не го оставяйте навън, докато вали.
	Гарантираното ниво на звукова мощност за това устройство.
	По време на работа дръжте разстояние най-малко 15 м от деца и животни
	Нека минувачите са далеч.

	Указва на риск от телесни наранявания или повреда на инструмента.
	Изключете захранващия кабел.
	Устройства от клас II - Машината е двойно изолирана; следователно заземяването не е необходимо.
	В съответствие с основните изисквания на европейските директиви.

II – ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	ET 1000	
Напрежение във волтове/ Честота	230 V ~ 50 Hz	
Мощност	1000 W	
Обороти в минута (празен ход)	7500 min ⁻¹	
Диаметър на рязане	350 mm	
Диаметър на режеща нишка	2,0 mm	
Дължина на кабела	250 mm	
Ниво на звуково налягане L _{рА}	83,2 dB(A)	
Неопределеност на измерването К	3 dB(A)	
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA}	93,33 dB(A)	
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}	96 dB(A)	
Неопределеност на измерването К	3 dB(A)	
Ниво на вибрация	помощна дръжка	1,701 m/s ²
	главна дръжка	2,175 m/s ²
Неопределеност на измерването К	1,5 m/s ²	
Тегло (само устройството)	4,3 kg	

III – Инструкции за мерките за безопасност

ВНИМАНИЕ!

Преди да започнете да използвате това електрическо устройство, прочетете внимателно инструкциите. Неспазването на инструкциите за безопасност по-долу може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания. Терминът "електрическо устройство (инструмент)", използван във всички предупреждения по-долу, се отнася до всички електрически устройства, които получават захранване от мрежовото напрежение (това включва този тример, който работи на електричество и принадлежи към електрически инструменти).

Преди да използвате тримера е важно да прочетете тези правила за безопасност както за вашата собствена безопасност, така и за безопасността на хората около вас. Винаги дръжте тези инструкции при себе си, за да можете да ги прочетете, когато е необходимо.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

1) Сигурност на работното пространство

- а) Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляно и тъмно работно пространство допринася за злополука.
- б) Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера - като наличието на запалими течности, газове и прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.
- в) Дръжте децата и зрителите на безопасно разстояние, докато работите с електроинструменти.** Смущенията могат да доведат до загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

- а) Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контактите.** Не променяйте щепселите по никакъв начин. Също така, не използвайте адаптери (адаптерни щепсели) със заземен електроинструмент. Немодифицирани щепсели и съответстващи контакти - ще намалите риска от токов удар.
- б) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници и др.** Има повишен риск от токов удар - ако тялото ви е заземено.
- в) Не излагайте електроинструмента на дъжд или влага.** Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.
- г) Не боравете грубо с кабела.** Никога не използвайте кабела за носене, теглене или издърпване на щепсела от контакта - за да го изключите. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда. Свит или повреден кабел - увеличава риска от токов удар.
- д) Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за външна употреба.** Използването на подходящ удължителен кабел, предназначен за външна употреба - намалява риска от токов удар.
- е) Ако работата с електроинструмент на влажно място е неизбежна, използвайте мрежовата защита, в която е инсталиран превключвателят (устройство за остатъчен ток - RCD).** Превключвателят намалява риска от токов удар.

3) Лична защита

- а) **Бъдете внимателни, следете какво правите и използвайте здравия разум - докато работите с електрическия инструменти. Не използвайте електроинструменти, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент на невнимание по време на работа с електроинструмента - може да доведе до сериозни наранявания.
- б) **Винаги използвайте лични предпазни средства и очила.** Защитно оборудване, като прахова маска, нехлъзгащи се защитни обувки, здрава шапка или защита на ушите, използвани при подходящи условия - ще намали риска от нараняване.
- в) **Избягвайте неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение Off, преди да свържете устройството към електрическата мрежа или батерията, преди да повдигнете или носите устройството.** Носенето на устройството с пръст върху превключвателя или свързването му с електрическата мрежа на устройството, когато превключвателят е в положение Off - може да предизвика авария.
- г) **Махнете всички инструменти за регулиране (напр. ключове), преди да включите уреда.** Ключ или друг инструмент, оставен върху въртящата се част на устройството - може да причини телесни наранявания.
- д) **Не се протягайте. Поддържайте правилна стабилна позиция на краката и баланс през цялата работа.** Това позволява по-добър контрол на електроинструмента при неочаквани ситуации.
- е) **Облечете се правилно. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части.** Висящи дрехи, бижута или дълга коса - могат да бъдат засегнати от движещи се части.
- ж) **Ако към уреда може да се свърже с прахосмукачка и устройство за събиране на прах, уверете се, че оборудването е свързано и използвано правилно.** Използването на такова оборудване намалява риска от злополуки - които възникват поради прах.

4) Използване и грижа за електроинструментите

- а) **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте подходящ електроинструмент за правилно приложение.** Подходящ електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно - ако се използва в границите, за които е проектиран.
- б) **Не използвайте електроинструмент, ако превключвателят не се включва (ON) или не се изключва (OFF).** Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран чрез превключвателя, е опасен и трябва да бъде поправен.
- в) **Изключете уреда и/или батерията от уреда - преди да настроите уреда, да смените аксесоарите или да съхранявате уреда.** Такива превантивни защитни мерки намаляват риска от неволно пускане на електроинструмента.

- г) **Електроинструменти, които са изключени - съхранявайте на място, недостъпно за деца и не позволявайте на хора, които не са запознати с работата на този електроинструмент или не са прочели инструкциите - да работят с него.** Електрическите инструменти стават опасни в ръцете на човек, който не е обучен да работи с тях.
- д) **Поддържайте електроинструментите. Проверете за несъответствие или задръстване на подвижни части, счупване на части или друго състояние - което може да повлияе на работата на електроинструмента. Ако е повреден, електрическият инструмент трябва да бъде ремонтиран преди следващата употреба.** Много аварии са причинени от лоша поддръжка на електроинструментите.
- е) **Дръжте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържани режещи инструменти с остри режещи ръбове - имат по-малък шанс да се залепят и е по-лесно да се контролират такива инструменти.
- г) **Използвайте електрически инструменти, аксесоари и т.н. в съответствие с тези инструкции - като се вземат предвид условията на труд и работата, която трябва да се свърши.** Използването на електроинструмент за работа, различна от тази, за която е предназначен - може да доведе до опасни ситуации.

5) Обслужване

- а) **Нека Вашия електроинструмент бъде обслужван само от квалифициран сервиз - с използването на идентични резервни части.** Това ще гарантира безопасността на електрическия уред.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ РЕГЛАМЕНТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТРИМЕР ЗА КОСЕНЕ НА ТРЕВА

Винаги се добре запознайте с всички контроли на устройството и как правилно да използвате оборудването. Това оборудване се използва само за резане (косене) на трева. Не го използвайте за нещо, за което не е предназначено, като орязване/ подрязване и резитба (храсти, корони на дръвчета и др.).

- Използвайте този тример за трева само когато в схемата има устройство за остатъчен ток (RCD) - превключвател с комутационен ток не повече от 30 mA. Ако използвате удължителен кабел, уверете се, че е за външна употреба и , че е маркиран като такъв. Препоръчителният размер на този удължаващ електрически кабел не трябва да бъде по-малък от 1 mm² и максимална дължина 10 m. Опасност! Елементите на лопатките продължават да се въртят дори след изключване на двигателя.
- Преди да използвате този електрически уред, проверете захранващия кабел и удължителния кабел за признаци на повреда или старост. Ако кабелът е повреден по време на употреба, изключете кабела незабавно. Не го докосвайте преди да изключите захранването.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден или износен.

- Прочетете внимателно инструкциите. Научете командите на инструмента и как правилно да използвате оборудването.
- Винаги дръжте кабела далеч от ножа на тримера.
- Винаги носете защита за уши, очила и маска за прах.
- Никога не позволявайте на деца и необучени хора да използват тримера.
- Избягвайте използването на тримера за трева, когато децата, хората или животните (домашни любимци) са наоколо.
- Използвайте тримера за трева само през деня или на добре осветени работни места.
- Никога не използвайте тример за трева с повредени предпазители и брони или ако тези елементи не са на мястото си.
- Стартирайте (задвижете) двигателя само когато краката и ръцете Ви са далеч от въртящото се острие.
- Никога не монтирайте и не поставяйте метални режещи елементи (метални остриета).
- Използвайте само части и принадлежности, препоръчани от производителя.
- Винаги, когато оставите тримера без надзор - първо го изключете.
- Изключвайте захранването всеки път, когато поддържате или почиствате уреда.
- Проверявайте и поддържайте тримера редовно. Поправка на тримера се извършва само от оторизиран персонал (квалифицирани, обучени, оторизирани майстори).
- Ако е повреден само комплектът на захранващия кабел, поправката или подмяната може да се извърши само в сервизен център (оторизиран сервиз).
- Бъдете наясно с нараняванията, които могат да бъдат причинени от кордата, след като удължаването ѝ от макарата или при смяна на цялата режеща макара, винаги върнете тримера в нормалното му работно положение, преди да включите уреда отново.
- Винаги се уверете, че вентилационните отвори са чисти и без замърсявания.
- Когато не се използва, тримерът трябва да се съхранява или оставя на място, недостъпно за деца и ненадеждни и неквалифицирани лица. Внимание! За да намалите риска от нараняване, винаги изключвайте захранващия кабел. Използвайте само оригинално оборудване, в противен случай хората, работещи с този уред, могат да бъдат наранени.
- Периодично проверявайте състоянието на режещата глава. Ако макарата с кордата е повредена, изключете двигателя, изключете го от контакта и сменете макарата.
- Не използвайте машината за рязане на трева, която не е на земята. Например, не режете тревата, която е по стените или по скалите, камъните.
- Не включвайте устройството на закрито или в слабо проветриви помещения или там, където има експлозивни материали, като експлозивни течности, газове и прахове.
- Когато спрете да косите трева или когато се премествате от едно място за косене на друго, винаги спирайте тримера и изключвайте захранването.

- Никога не пресичайте път (улица) или чакълен път, докато тримерът работи.
- След употреба изключете уреда и проверете дали няма повреди. Ако поне нещо не ви е ясно, най-добре е да се свържете с оторизиран сервиз.
- Използвайте устройството само в съответствие с инструкциите, дадени в това ръководство.
- Не разширявайте линията за подрязването (рязане на тревата) над предпазителя и не работете с тримера, без да удължавате и двете нишки. Уверете се, че е поставена правилната корда.
- Проверявайте редовно дали винтовете и гайките са добре затегнати.

IV – СГЛОБЯВАНЕ (монтаж) НА ТРИМЕРА

1. СПИСЪК НА АКЕСОАРИ

1. Предпазител
2. Гайка x 2
3. Винт x 2
4. Пластмасова ръкохватка x 1

2. СГЛОБЯВАНЕ (монтаж) НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ

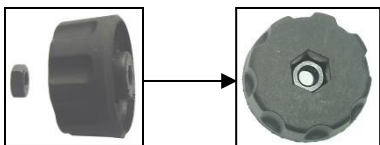
Единственото изискване за сглобяване или монтаж на Вашето устройство е инсталирането на предпазител и спомагателна ръкохватка.

Монтирайте или поставете предпазителя върху остта (вала).

3. Бутнете предпазителя върху макарата по оста (вала).

4. Монтирайте предпазителя през главата на тримера. Уверете се, че щитът приляга правилно на главата. По-голямата страна на предпазителя трябва да е обърната в същата посока като задната ръкохватка.

5. Поставете гайката вътре в винта (във винта, както е показано на фигурата).



6. Поставете винта в държача на предпазителя и тримера.



7. Затегнете главата с форма на бутон от другата страна на винта вдясно.



8. СГЛОБЯВАНЕ (монтаж) НА РЪКОХВАТКАТА

Монтирайте спомагателната дръжка над куполния носач върху тримера.

9. Поставете предпазната ролка в над куполния носач, така че предпазителят ѝ да се изравни с дупките в носача.

10. Вкарайте винта през отвора в носача на спомагателната дръжка от другата страна.



11.

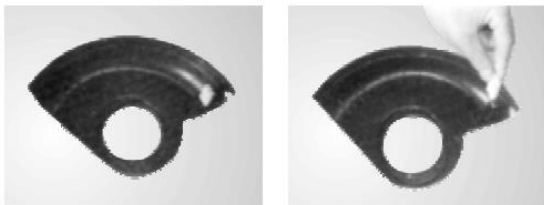
Преместете или плъзнете гъбестата покривка (Фигура 1.12) близо до дръжката отзад и след това преместете дръжката (Фигура 1.2) близо до долната част на капака на гъбестата покривка. Накрая, инсталирайте и закрепете голямата глава с форма на бутон на винта.

V – РАБОТА НА ТРИМЕРА

12

Преди употреба първо проверете дали уредът е в изправност и дали дължината на кордата е правилна по следния начин:

1. Уверете се, че превключвателят е в положение OFF и че щепселът е изключен от контакта.



13. Свалете капака за кордата.

14. Анализирайте общото състояние на устройството. Проверете предпазителите, превключвателите, електрическите кабелни комплекти и протегнатите режещи нишки (сечива). Проверете дали има хлабави винтове, неправилна центричност (неподравненост), задръстване на движещи се части, неправилно монтирани елементи, счупени части и всякакви други условия, които биха могли да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако по време на работа се появи нередовен, необикновен звук или вибрация, незабавно изключете тримера и отстранете проблема. Не използвайте повредено устройство и веднага към устройството прикрепете стикера "НЕ ИЗПОЛЗВАЙ".

1. Уверете се, че сте на равна повърхност и стоите безопасно.
2. Проверете дали кордата не докосва или излиза извън ръба на предпазителя.
3. Ако режещата корда е твърде къса, издърпайте найлоновата корда (сечивото) и натиснете бутона на макарата (9) неколккратно, докато режещата корда (сечивото) достигне ръба на предпазителя. Издърпайте другия край на кордата за рязане, докато стигне до ръба на предпазителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

За ваша безопасност, когато регулирате дължината на режещата корда, избягвайте контакт с сечивото, прикрепено към предпазителя (това сечиво на предпазителя се използва за отрязване на излишната част на кордата- найлонова корда). Много е остър. Винаги дръжте ръцете си далеч от това място.

15. ВКЛЮЧВАНЕ (ON) И ИЗКЛЮЧЕНИЕ (OFF)

1. Свържете захранващия кабел към захранването.
2. За да включите машината, издърпайте бутона за деблокиране (4) напред и натиснете бутона за стартиране (5).

16.

За да изключите устройството, отпуснете или освободете превключвателя за стартиране, който досега сте държали натиснат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството работи още около 5 секунди след изключване на двигателя. Оставете двигателя да спре напълно, преди да спуснете тримера.

17. УДЪЛЖАВАНЕ НА КОРДАТА

За да удължите кордата за рязане на трева, натиснете макарата (работната ролка) към земята, докато двигателят работи и режещата корда автоматично ще се удължи директно от макарата. За най-ефективно подрязване или тримиране на тревата, уверете се, че тримерът работи с най-голям брой обороти и след това използвайте леки плитки движения на режещата корда. Правейки това, внимавайте да не претоварите устройството с бързо рязане или рязане на труден неравен терен.

18. ТРИМИРАНЕ - КРАТЕНЕ НА ТРЕВАТА

1. Уверете се, че работната зона е чиста и без камъни, отломки, тел или други предмети.
2. Стартирайте устройството, преди да приближите тревата, която ще бъде подрязана.
3. Ако трябва да освободите или рестартирате кордата, препоръчваме Ви да от земята ударите превключвателя (бутон) на макарата, за да задвижите т.е. да освободите кордата да се развие от макарата. Ако кордата се освободи повече, отколкото трябва, и тя стърчи отвъд ръба на предпазителя, тя може да бъде нарязана от острието на предпазителя.
4. При косенето или подсичането на тревата чрез замахване надясно и наляво, а тримерът трябва леко да е наклонен напред, под ъгъл от около 30 градуса. Лекото рязане на тревата е по-добро от силното рязането, защото позволява отрязаната трева да падне от макарата, което не позволява на тревата да заседне (блокира) работната макара (макарата).
5. Започнете да режете от мястото, където е най-близо до източника на захранване, след което се отдалечете от източника на захранване, за да не повредите захранващия кабел, който се дърпа зад устройството.
6. Високата трева се нарязва на слоеве, като винаги започва от върха. Никога не подрязвайте влажна трева или трева под роса. Не претоварвайте устройството си.
7. Избягвайте бързо износване на режещата корда на устройството, като по време на работа удряте твърди предмети като камъни, стени, огради и др.
8. Пазете се от обратен удар в случай, че устройството удари твърди предмети.
9. След приключване на операцията по рязане, дръжте главата на уреда близо до земята, освободете (пуснете) превключвателя и изчакайте двигателят да спре напълно. Оставете тримера на земята, изключете и извадете захранващия кабел от контакта.

ЗАБЕЛЕЖКА:

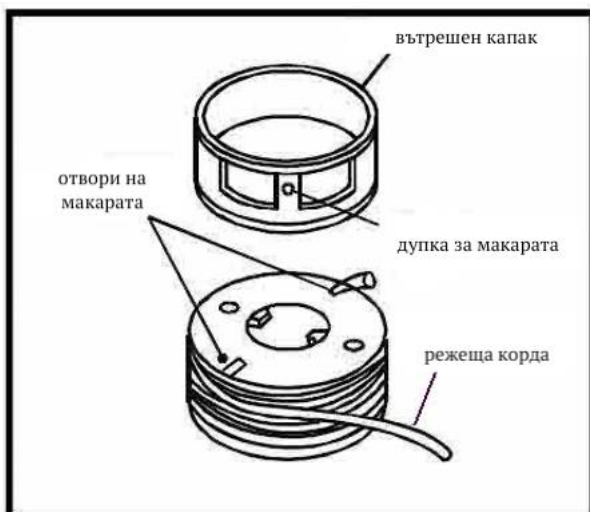
Периодично почиствайте тревата, която се натрупва между макарата-ролката и периферията на предпазителя, за да предотвратите вибрации, които могат да възникнат на устройството по време на работа.

VI – ПОДДРЪЖКА НА ТРИМЕРА

19

1. Оставете инструментите, ръководството и всички аксесоари и оборудване на безопасно и сухо място. По този начин устройството винаги ще е готово да работи.
2. Редовно отстранявайте прахта и мръсотията от уреда.
3. Смазвайте редовно подвижните части на уреда.
4. Никога не използвайте разяждащи (корозивни) средства за почистване на пластмасовата част.
5. Никога не разглобявайте/демонтирате устройството и не извършвайте каквито и да било ремонти. Устройството трябва да се ремонтира само от упълномощени лица (майстори) в оторизиран сервиз.

ПОДМЯНА НА МАКАРАТА (РАБОТНАТА РОЛКА) – ПОДМЯНА НА НАЙЛОНОВАТА КОРДА



1. Уверете се, че превключвателят е в положение OFF и дали захранващият кабел е изключен от контакта.
2. Уверете се, че стоите на равна повърхност и стегнете здраво на земята.
3. Завъртете държача на макарата, извадете вътрешния капак, след това поставете единия край на найлоновата корда в основата на макарата в самия отвор, разположен на макарата, като внимавате този край на кордата да е добре закачен в този отвор.
4. Навийте конеца наляво около на макарата, оставяйки една част от дължина свободна (около 5 cm).
5. С останената по този начин свободна дължина на кордата - поставете я в отвора на вътрешния капак и след това поставете капака обратно на макарата.

6. Вкарайте макарата обратно в държача на макарата и я закрепете надясно, като се уверите, че тя е на сигурно място.

ВНИМАНИЕ

След като смените найлоновата корда на макарата, оставете тримерът да работи без натоварване поне една минута, за да се уверите, че кордата и устройството работят правилно. Използвайте найлонова корда за рязане само според препоръките на производителя на машината.

СМАЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА МАШИНАТА

1. Няма части, които да се нуждаят от смазване по време на нормална работа на устройството.
2. Когато на устройството трябва да бъдат сменени с графитните четки или след 40 часа работа, трябва да се занесете в оторизиран сервизен център, за да се заменят четките и следното:
 - Смазване
 - Проверете механичното задвижване, включително и вретеното, лагерите и корпуса
 - Проверете на електрическите вериги, включително и превключвателя, електрическа инсталация и електрическия двигател.
 - Механичните и електрическите характеристики

ВНИМАНИЕ

Не използвайте почистващи препарати върху пластмасовите части на уреда. Препоръчва се леко почистващо средство и влажна кърпа. Водата никога не трябва да влиза в контакт с уреда. Не използвайте устройството, когато вали.

СЪХРАНЕНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Не оставяйте тримера на пряка слънчева светлина (не го излагайте на слънце).
 2. Не го поставяйте в найлонов (найлонов) плик, тъй като това може да доведе до мухъл.
 3. В края на сезона почистете добре и напълно тримера и извършете пълна проверка и инспекция на всички части.
- Не оставяйте уреда да лежи на пода за дълъг период от време, тъй като това може да доведе до деформация на предпазителя и да повлияе на безопасността. Закачете го за дръжката, за да бъде над пода.**

VII-СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Вашият електроинструмент трябва да се ремонтира само от квалифициран персонал в нашите оторизирани сервизни центрове, като използвате оригинални резервни части, за да сте сигурни, че електроинструментът остава безопасен за употреба. За повече информация относно нашите оторизирани сервизни центрове, посетете уебсайта www.villager.bg или оторизирания магазин за продажба на продуктите на Villager.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ



Опаковъчните материали могат да се използват повторно като суровини. Разделете различните опаковъчни материали и ги отнесете на място, определено за изхвърляне на този вид отпадъци. Можете да получите повече информация от съответните служби.



Старите уреди не трябва да се изхвърлят с обикновени битови отпадъци! Изхвърлете правилно старите устройства! Всички сме отговорни за околната среда. Местната власт може да ви информира за местата и работното време на пунктовете за събиране.

Декларация за съответствие

Според Директивата 2006/42/ЕО за безопасността на машините,
Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

**Описание на
устройството :**

Електрически тример за трева Villager ET 1000

**Заявявам с пълна отговорност, че посоченият продукт е проектиран и
произведен в съответствие с:**

- Директива 2006/42/ЕО за сигурност на машини
- Директива 2014/30/ЕС о за електромагнитна съвместимост
- Директива 2000/14/ЕО, 2005/88/ЕО за шума
- Директива 2011/65/ЕС, (ЕС) 2015/863 за ограничаването на използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други използвани стандарти:

EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2017
EN 50636-2-91:2014
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 62233:2008

**Упълномощен орган съгласно Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС:
TÜV Rheinland доклад от прегледа 15046702 004 dat. 10.11.2015.**

Измерена звукова мощност L_{WA} 93,33 dB(A)
Гарантирана звукова мощност L_{WA} 96 dB(A)

Лице упълномощено за изготвяне на техническата документация: Звонко Гаврилов,
с адрес на компанията Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Любляна

Място / дата: Любляна, 30.11.2022.

Лице, упълномощено за съставяне на
декларацията в името на компанията

Звонко Гаврилов

